

For more information or additional copies of this document, please contact:



Canada Council Conseil des Arts for the Arts du Canada

Research and Evaluation Section 350 Albert Street. P.O. Box 1047 Ottawa ON Canada K1P 5V8 613-566-4414 / 1-800-263-5588 ext. 4526 research@canadacouncil.ca Fax 613-566-4428 www.canadacouncil.ca

Or download a copy at: http://www.canadacouncil.ca/publications e

This publication is a companion piece to the Annual Report of the Canada Council for the Arts 2009-10. www.canadacouncil.ca/annualreports

Publication aussi offerte en français

Table of Contents

1.0	Ov	erview of Canada Council funding to Quebec in 2009-10	. 1
2.0	Sta	itistical highlights about the arts in Quebec	. 2
3.0	Hig	ghlights of Canada Council grants to Quebec artists and arts organizations	. 3
4.0	Ov	erall arts and culture funding to Quebec by all three levels of government	10
5.0	De	tailed tables of Canada Council funding to Quebec	14
List	of	Tables	
Table	1:	Government expenditures on culture, to Quebec, 2007-08	11
Table	2:	Government expenditures on culture, to all provinces and territories, 2007-08	11
Table	3:	Government expenditures on culture \$ per capita by province and territory, 2007-08	12
Table	4:	Canada Council grants to Quebec and Canada Council total grants,	
		1999-00 to 2009-10	13
Table	5:	Canada Council grants to Quebec by discipline, 2009-10	14
Table	6:	Grant applications to the Canada Council from Quebec and total grant applications	
		to the Canada Council, 1999-00 to 2009-10	15
Table	7:	Quebec – various comparisons with other provinces, 2009-10	16
Table	8:	Grant funding by community, Quebec, 2009-10	17

Note: In past years, a list of grants to individual artists and arts organizations by province or territory was included at the end of each section. Starting in 2008-09, these listings are available through the Searchable Grants Listing on the Canada Council's website (http://www.canadacouncil.ca/grants/recipients/ol127245536828281250.htm).

1.0 Overview of Canada Council funding to Quebec in 2009-10

- In 2009-10, the Canada Council for the Arts provided grants totalling \$46.3 million to artists and arts organizations in Quebec.
- In addition to grants, \$4.0 million in payments was provided to 5,693 authors through the Public Lending Right program,¹ as well as \$408,900 in special funds in 2009-10. This brings the total amount of Canada Council funding to Quebec to over \$50.6 million.
- The Canada Council awarded \$7.5 million in grants to 693 artists and \$38.8 million in grants to 708 arts organizations in 2009-10.
- Grants were awarded to artists and arts organizations in Quebec in dance, inter-arts, media arts, music, theatre, visual arts and writing and publishing. In 2009-10, the largest amount of funding went to writing and publishing (\$9.3 million), followed by theatre (\$8.6 million) and music (\$7.8 million).
- 5,219 applications from Quebec artists and arts organizations were submitted to the Canada Council in 2009-10, representing 32.0% of all applications received.
- Funding to artists and arts organizations in Montreal totalled \$33.6 million, comprising 72.7% of
 the total funding going to the province. Quebec City received \$5.1 million in funding,
 representing 11.0% of total funding, and Outremont received \$738,350 (1.6%). 157 additional
 communities in Quebec received 14.7% of the province's funding for a total of \$6.8 million.
- In 2009-10, Quebec artists received 32.2% of Canada Council funding to artists, and Quebec arts organizations received 31.6% of the funding to arts organizations. In total, Quebec artists and arts organizations received 31.7% of Canada Council funding. In comparison, the province makes up 21.5% of Canadian artists,² and 23.2% of the Canadian population.³
- In 2009-10, 231 Quebec artists and arts professionals served as peer assessors, of which 78.4% were Francophone, and 21.7% were Anglophone, making up 30.5% of all peer assessors.

¹ The Public Lending Right program provides payments to authors whose books are held in selected Canadian public libraries.

² Hill Strategies Research Inc. "Artists in Canada's Provinces and Territories Based on the 2006 Census," *Statistic Insights on the Arts*, Vol.7 No. 5, March 2009, http://www.hillstrategies.com/docs/Artists provinces2006.pdf>.

³ Statistics Canada: Canada's National Statistical Agency. "Population by year, by province and territory," July 2009, http://www40.statcan.gc.ca/l01/cst01/demo02a-eng.htm.

2.0 Statistical highlights about the arts in Quebec⁴

- In 2006, there were 30,200 artists in Quebec, representing 0.71% of the overall provincial labour force.
- The median earnings of artists in 2006 were \$14,300, 44% less than the typical earnings of all provincial workers (\$25,500).
- Between 1991 and 2006, the number of artists in Quebec increased more rapidly than the overall labour force (28% vs. 18%).
- In 2006, Quebec was the only province to have the highest-paid arts occupation—producers, directors, choreographers and related occupations—as its largest group, with 6,700 people reporting earnings.
- Of Canada's 10 most artistic small and rural municipalities, West Bolton (in Quebec's Eastern Townships) is the only municipality in Canada with over 10% of its labour force in arts occupations. West Bolton's concentration of artists (10.47%) is over 13 times the Canadian average (0.77%) and more than four times the level in Vancouver (2.35%).
- Quebecers spent a total of \$5.1 billion on cultural goods and services in 2005, or 2.9% of total consumer spending in the province, the lowest such percentage of all Canadian provinces. The \$5.1 billion in consumer spending on culture is more than double the \$2.3 billion spent on culture in Quebec by all levels of government in 2003-04. This is the lowest consumer-to-government spending ratio of all the provinces. On a per capita basis. Quebecers' cultural spending ranks ninth in the country at \$706 per resident.
- In 2005, the three most popular cultural and heritage activities in Quebec were: listening to
 music on CDs, cassette tapes, DVD audio discs, records, etc. (87% of the population 15 or older);
 reading newspapers (85%); and reading a magazine (75%).
- In 2005, 46% of Quebeckers 15 or older (2.87 million residents) attended a concert or performance by professional artists of music, dance, theatre or opera (excluding cultural festivals). This is higher than the Canadian rate of 41%.

4

⁴ Source:

Hill Strategies Research Inc. "Artists in Canada's Provinces and Territories Based on the 2006 Census," Statistic Insights on the Arts, Vol.7 No. 5, March 2009, http://www.hillstrategies.com/docs/Artists_provinces2006.pdf>.

Hill Strategies Research Inc. "Artists in Small and Rural Municipalities in Canada Based on the 2006 Census," Statistical Insights on the Arts, Vol. 8 No. 2, January 2010, http://hillstrategies.com/docs/Artists_small_rural2006.pdf.

Hill Strategies Research Inc. "Consumer Spending on Culture in Canada, the Provinces and 15 Metropolitan Areas in 2005," Statistical Insights on the Arts, Vol. 5 No. 3, February 2007, http://www.hillstrategies.com/docs/Consumer_spending2005.pdf>.

Hill Strategies Research Inc. "Provincial Profiles of Cultural and Heritage Activities in 2005," *Statistical Insights on the Arts*, Vol. 6 Nos. 1 and 2, October 2007, http://www.hillstrategies.com/docs/Cultural_activities_provinces2005.pdf>.

3.0 Highlights of Canada Council grants to Quebec artists and arts organizations

Prizes and awards

The Canada Council for the Arts administers over 70 annual prizes, fellowships and awards to Canadian artists and scholars for their contributions to the arts, humanities and sciences in Canada. In 2009-10, some of the prize winners in Quebec were:

Prize / Award	Winner	Community
CBC Literary Awards	Bigras, Stéphane	SAINT-COLOMBAN
Governor General's Awards in Visual and Media Arts	Tousignant, Claude	MONTREAL
Governor General's Literary Awards	Bouchard, Hervé	JONQUIÈRE
Jules Léger Prize for New Chamber Music	LeBlanc, Jimmie	BROSSARD

Arts organizations

The Canada Council supports the work of arts organizations. In 2009-10, some of the Quebec arts organizations that received funding were:

Organization	Community	Total funding
BJM Danse	MONTREAL	\$389,000
Éditions du Boréal	MONTREAL	\$252,200
Ex Machina	QUEBEC	\$370,000
Jeunesses musicales du Canada	MONTREAL	\$260,000
La La (Human Steps)	MONTREAL	\$343,800
Le Vidéographe inc.	MONTREAL	\$251,000
Les Grands Ballets Canadiens	MONTREAL	\$1,200,000
L'Opéra de Montréal	MONTREAL	\$716,020
Musée national des beaux-arts du Québec	QUEBEC	\$249,600
O Vertigo danse Inc.	MONTREAL	\$291,800
Orchestre symphonique de Québec	QUEBEC	\$761,000
Théâtre du Nouveau Monde	MONTREAL	\$666,500

Aboriginal arts organizations

The Canada Council supports the work of Aboriginal arts organizations. In 2009-10, some of the Quebec organizations receiving funding were:

Organization	Community	Total funding
Avataq Cultural Institute	INUKJUAK	\$50,000
Corporation Wapikoni mobile	SAINT-LAURENT	\$90,000
Institut Tshakapesh	SEPT-ÎLES	\$30,000
Productions Ondinnok inc.	MONTREAL	\$168,500
Wemindji Traditional Skills Group Inc.	WEMINDJI	\$30,000

Culturally diverse organizations

The Canada Council supports the work of culturally diverse arts organizations. In 2009-10, some of the Quebec organizations receiving funding were:

Organization	Community	Total funding
Black Theatre Workshop	MONTREAL	\$65,000
Cercle d'Expression Artistique Nyata Nyata	MONTREAL	\$100,000
MAI Montréal, arts interculturels	MONTREAL	\$83,000
Sinha Danse	MONTREAL	\$56,500
Teesri Duniya Theatre	MONTREAL	\$91,500

Examples of Canada Council funding in Quebec⁵

The Canada Council supports the endeavours of professional artists and arts organizations through its programs. The following selection illustrates the scope of the activities supported by the Canada Council in Quebec:

Montreal filmmaker and writer, **Shannon Walsh**, received a **\$2,500** grant to travel to South Africa in July 2009. While there, she presented her film **H2Oil** (2009) at the Durban International Film Festival and participated in community screenings, filmmaker presentations, networking meetings and discussion sessions. **H2Oil** is Walsh's first feature film and traces the wavering balance between the urgent need to protect and preserve fresh water resources and the need to fill the global demand for oil. Walsh reported that she made some excellent contacts with South African filmmakers and received great feedback from filmgoers, critics and community members. Walsh's film has generated significant attention and has been described by Constance Droganes of *CBC Drive* as "an eyepopping exploration into the Athabasca oil sands' impact on local water, ecology and people's health." This grant was funded through the **Travel Grants to Media Arts Professionals** program.

Award-winning artist Raphaëlle De Groot received a \$15,000 grant through the Assistance to Visual Artists: Project Grants program for her project *Le poids des objets*. De Groots's project began during a four-month residency in 2009 at the Southern Alberta Art Gallery in Lethbridge with the investigation of objects, the instability of any meanings they embody and the burden endured in their accumulation. De Groot proposes to look at the choices and actions that surface through "negativity" – what people discard, instead of "positivity" – what people hold on to. By exploiting this conceptual inversion, she opens a metaphorical ground to investigate the ambivalent position of the discarded and the act of letting go. De Groot is in her final stages of cataloguing, sorting, storing and transporting objects donated for her project and is seeking to develop a poetic perspective surrounding the objects. She hopes to present her final project in large Canadian centres once completed.

⁵ Unless otherwise indicated, project descriptions and quotations are drawn from documents in the grant application.

The **Foreign Ghosts Society** received a **\$25,000** grant for the organization of a three-day national Asian Heritage Month symposium and networking event in Montreal. The symposium, entitled **Passing It On**, will take place in September 2010 and was supported through the **Community Capacity Building Grants for Culturally Diverse Arts Organizations** program. The event will encourage cross-regional, cross-provincial and cross-community exchanges, and the development of strategies for collaboration amongst various Asian Heritage groups currently working in isolation. Representatives of Asian Heritage organizations from across Canada will be invited to take part in discussions and coaching activities related to building culturally diverse networks, fundraising strategies and the implementation of best practices for organizations. The grant will also be used to create an online forum where participants and speakers will be able to share videos, documents and comments, thus continuing the discussion around the events' main themes.

Montreal-based company **Théâtre Bouches Décousues** was awarded a grant of **\$5,000** through the **Theatre Touring and Special Initiatives Program** to tour *Leo the Zero* to the Calgary International Children's Festival in May 2009. *Leo the Zero* is a charming and humorous story about feeling different and how the imagination can strengthen a child's spirit in the face of adversity. The play was shown in French and English to appeal to a greater audience. By translating their plays to English and touring in areas outside of Quebec, Théâtre Bouches Décousues hopes to gain longevity through new markets. Created in 1984, the company believes that youth theatre is an entirely distinct theatre and children are not just tomorrow's audiences but a worthy public today.

To help celebrate their 10th anniversary, **L'OFF Festival de Jazz de Montreal** received a grant of **\$12,300** through **Music Festivals Programming Project Grants** to present the concert **Tremblement de Fer**. The concert was comprised of 50 high-calibre musicians who gathered in an unconventional urban space, Hangar 16, in Montreal's Old Port. The concert helped increase festival attendance by over 15% and received rave reviews from both the public and media. The concert was unique in that both emerging and professional jazz artists were given the rare opportunity to play together as a jazz ensemble. **Tremblement de Fer** was an ambitious and creative project that helped establish L'OFF Festival as a major player in the Quebec creative music scene. Due in large part to the success of **Tremblement de Fer**, L'OFF Festival was awarded the 2009 Specialized Music Broadcaster Opus Prize, which recognizes excellence in programming as well as creativity and talent.

Veronica Melis, a Montreal multimedia artist and director, received a **\$7,000** grant through the **Theatre Production Project Grants for Established Artists** program for the production of her play **L'Hybride** (**Le corps ordinaire**). Her play was showcased in October 2009 for four days at MAI (Montreal, arts interculturels), Montreal's only multi-disciplinary venue with an intercultural mandate. **L'Hybride** (**Le corps ordinaire**) is an allegorical piece that depicts the need for recognition and belonging and is based on the body's troubled relationship with a system defined by social obligations such as usefulness, functionality, performance, productivity and consumerism. The play combines dance, acrobatics and theatre and is performed by Melis and her partner David Menes Rodriguez. Notably, this grant enabled Melis to attend a three-week residency to strengthen the acrobatic portion of the play, gain exposure to new audiences and better define her personal artistic style.

Publishing house **Éditions Alto** received a **\$18,700** grant through the **Book Publishing Support** – **Translation Grants** program to have Dominique Fortier translate Anne Michaels' *The Winter Vault* into French. *The Winter Vault* was translated into *Le tombeau d'hiver* in March 2010 and tells the story of a young engineer in the 1960s that is part of a team responsible for relocating and preserving the sacred temples at Abu Simbel prior to the damming of the Nile River. Praised for its poetic depth and lyricism, *The Winter Vault* was shortlisted for the Scotiabank Giller Prize in 2010 and was received positively by both the public and critics. Based in Quebec City, Éditions Alto seeks to promote Quebec, Canadian and international books that surprise, confuse, shock and encourage people to ask questions about themselves and the world they live in.

The **Theatre Touring and Special Initiatives Program** funded **\$17,000** over a two-year period to **Geordie Productions** to tour its school productions of **Smokescreen** and **Once Upon a Home** to remote regions of Quebec, the Maritimes and Ontario from September 2009 to April 2010. Travelling about 27,000 km to regions such as James Bay, Ont. and the Magdalen Islands in Quebec, Geordie provided many communities with a rare opportunity to experience live theatre. **Once Upon a Home**, intended for elementary school audiences, asks the question: what does home mean to you?; **Smokescreen**, intended for high school audiences, focuses on marijuana use while exploring the complex issues of obsession, addiction, control, fear and understanding. Through their annual school tour, Montreal-based Geordie continually brings English-speaking theatre to small communities across Canada.

A **\$7000** grant was awarded to musical production company **Tour de Bras** through the **New Music Program** for the ninth edition of *Rencontres de Musiques Spontanées*. The festival took place in Rimouski, Que. in September 2009 and focused on musical improvisation, specifically in the area of percussion. The biannual festival featured several artists from northern Quebec, invited guests from Montreal and young international artist Lê Quan Ninh of France. The festival provided a rare opportunity for the public to listen to new music and offered a platform for regional percussion artists to present their music. Created in 2004, Tour de Bras is a unique company that focuses on musical improvisation and brings together local and international musicians, as well as established and emerging artists, to enhance artistic and creative musical experimentation.

Montreal architect **Patrick Evans** received a **\$15,000** grant through the **Assistance to Practitioners, Critics and Curators of Architecture** program for an exhibition of architectural proposals to address the housing crisis in Nunavik, Que. The grant enabled Evans to create the **Inukjuak Housing Design Exhibition** which took place at the Pigiursavik Adult Education Centre in Inukjuak, Que. in October 2009. The exhibition invited residents of the community to view different housing proposals and encouraged them to draw their own proposals. Evans worked with numerous members of the community who helped translate texts into Inuktitut as well as design and build the exhibition on site. Evans was also able to expand the scope of the project through the organization of a large roundtable discussion on housing which was attended by key architects, engineers and contractors from across northern Quebec as well as local Elders, vocational students and the mayor of Inukjuak.

Quebec City playwright **Daniel Danis** received a **\$1,500** grant through the **Travel Grants to Theatre Artists** program to attend the World Festival in Puppet Theatres in France. The Festival took place in September 2009 in Charleville-Mézières, also known as the "world capital of puppetry arts," and was attended by hundreds of puppeteers from around the world. While at the Festival, Danis conducted a two-day playwriting workshop which was received with great enthusiasm and dealt with playwriting strategies used throughout and the question of imaginary forces related to the classical elements: earth, wind, fire and water. Danis also presented his award-winning play *Bled* to festival goers and met programmers and artists within the puppetry sector. The success of this trip has prompted festival organizers to invite Danis back to conduct two more workshops in 2011.

Established contemporary poet and author **Normand de Bellefeuille** received a **\$25,000** grant to work on *Mon visage*, the second volume of the poetic trilogy *Chroniques de l'effroi*. de Bellefeuille, of Sainte-Pétronille, Que., used this grant from the **Grants to Professional Writers – Creative Writing** program to devote a significant amount of time to complete the first draft of *Mon visage*. The trilogy tackles language and identity and guides the reader to the origins of poetic creation. This grant also enabled de Bellefeuille to continue to explore a literary form that he has perfected for more than 35 years. The first volume of the trilogy, *Mon nom*, was released in April 2009 and was a finalist in the 2009 Governor General's Literary Award for French language poetry. *Mon visage* is expected to be released in early 2011.

Media artist and programmer, **Jean-Pierre Aubé**, Montreal, received a **\$20,000** grant through the **Grants to New Media and Audio Artists: Research and Production Grants** program to conduct research related to his audio/video installation project, entitled **Spy Sat**. Aubé uses space, movement (of objects of the audience) and sound to create an immersive and invasive character to his work, in which humour, the absurd, strangeness and the daily routine are recurring themes. In addition, Aubé never uses pre-recorded audio and notes that the work must somehow perform in real-time. Through this grant, Aubé used tools and techniques available in astronomy to capture the movement of artificial satellites, map their presence and record their radio signals. Upon completing his research, Aubé will create an audio/video installation with images of a starry dome that will be broadcast on several video screens and superimposed with the data generated by the *Spy Sat* software.

Choreographer **Emmanuelle Calvé**, a first-time grant applicant and recipient, received **\$22,000** through the **Production Project Grants in Dance** program for the production of **Peau d'Or, sors de l'Ombre** at Tangente in Montreal. Born in Aylmer, Quebec to an Algonquin father, Calvé found herself cut off from her Aboriginal ancestry early in life, but nonetheless returned to her roots in **Peau d'Or.** In this work, dance, puppetry, origami and mythology spring to life, delving into the mysteries of Native legends and tales. Whether in the guise of a crow, a she-wolf, or a woman skeleton, Calvé gives the audience a chance to move across cultures and sensations. According to **The Dance Current** magazine, "Calvé has a remarkable capacity to integrate the most heightened sensibilities and drive them home with down-to-earth awareness, humour and exuberance." Calvé notes that this grant has already had a major impact on her career, specifically in the realm of increased collaboration opportunities and production companies interested in showcasing her work.

Based in Saint-Casimir-de-Portneuf, Que., acclaimed artist **Yannick Pouliot** received a **\$20,000** grant through the **Assistance to Visual Artists: Project Grants** program for the production and exhibition of a series of sculptures, followed by a residency and exhibition at the Garenne Lemot and Château de Clisson in France. Inspired by 18th and 19th century furniture, Pouliot's work is oriented toward a formal reorganization of conventional signs found in architecture, furniture and decorative elements, which most often serve as an embellishment. His residency took place from June to July 2010 and his work will be displayed at La Garenne Lemot in an exhibition entitled *Jeux de roles*. The exhibition will look at identity and the role attributed to the model, and will offer an excellent opportunity for Pouliot to display his furniture in a unique context to an international audience.

Award-winning contemporary dance company **Montréal Danse** received a **\$24,000** grant through the **Dance Touring Grants** program to tour the production **On the Ice of Labrador** to Halifax, Regina and Calgary in October 2009. On the Ice of Labrador deals with themes of disease, aviation, war, and traditional roles between parents and grandparents, all woven together to create a collective story. Particularly, the production looks at death as an opportunity to reflect on stories that shape one's life. Montréal Danse's tour to Regina marked the company's first trip to that city and both of their shows and dance classes were very well received. The tour to Calgary also marked a first for the company who performed, taught several classes and participated in a round table discussion at the Springboard Festival, a dance and performing art event.

A \$15,000 grant was awarded to first-time grant applicant and recipient the **The Collective des vannières d'Odanak** for the project **The 13 Moons of the Ohtehra Garden**. The project was the result of a collaboration agreement between Aboriginal artists, the Botanical Gardens of Montreal and the Jardins Fruitiers of Laquenexy in France. A total of 12 artworks representing as many moons took place under the expert fingers of Odanak basket makers who mixed natural fibers with recycled or synthetic materials. The 13th moon, the high-point of the project, was created in France in collaboration with Laurent Weiss, a renowned French basket maker. The final project was displayed in Laquenexy, France in June 2010 and represented the first-time a Quebec First Nations' garden was created outside of North America. The project was funded through the **Aboriginal Peoples Collaborative Exchange: National** program and showcased the strong links between Quebec's First Nations people and nature.

Montreal publishing house **Le Quartanier** received a **\$4,400** grant through the **Book Publishing Support – Translation Grants** program for the translation of a collection of unedited poems and stories by eight authors. The translation of *Livre de chevet* (*The Bedtime Book of Falling Asleep*, 2009) was completed by Daniel Canty. Canty reported that the completion of this project represented a form of engagement between anglophone and francophone authors who were brought together by the common theme of sleep. The *Livre de chevet* is the third volume of the collection *La table des matières* (*Table of Contents*, 2007) and is designed to accompany and alter one's slumber.

First-time grant applicant and recipient **Ganonchia** received a **\$15,000** grant through the **Aboriginal Peoples Collaborative Exchange: National** program for **Gépèg: Souffles de résistance**. **Gépèg** was a meeting of artists and arts professionals aimed at building a network and nurturing future collaborations between the anglophone arts communities and their francophone counterparts from the 11 Aboriginal Nations in Quebec. The project was initiated by Ganonchia, a collective of Aboriginal curators and artists from Quebec, to explore the situation of Aboriginal visual and media arts in Quebec, to present the work of francophone First Nations artists, and to create opportunities to connect and network. The initiative was very successful in showcasing the artistic work of Aboriginal artists and in bringing like-minded individuals together. Highlights of the October 2009 event were also shown on Radio-Canada and the Aboriginal Peoples Television Network.

Les Filles Électriques (LFÉ), an arts organization based in Montreal, received a \$40,000 grant through the Integrated Arts Program for Organizations: Operating Grants for annual support in integrated arts in the 2009-10 season. LFÉ has a mission to create, present and archive interdisciplinary events related to poetry, spoken word and performance. The organization also provides a space for marginalized voices, including homeless women and women in prisons, to express themselves artistically. This grant will assist with the organizational and artistic objectives of LFÉ by facilitating artistic research and community action, providing more options to showcase projects, and helping to position the organization as a leader in the interdisciplinary arts. It will also help with the organization's main event, the Festival Voix d'Amériques, an annual spoken word festival that welcomes emerging artists and promotes creative freedom, experimentation and risktaking.

A \$35,000 grant was awarded through the Community Capacity Building Grants for Culturally Diverse Arts Organizations program for *La Médina in the metro* and *10 years of the FMA!* Alchimies, créations et cultures received the grant to organize the special event for the 10th anniversary of the Festival du Monde Arabe de Montréal. Alchimies collaborated with the STM, Montreal's public transit system, to offer the groundbreaking project that transformed the Berri-UQAM subway station into an interactive artistic space. From September to October 2009, dance and music presentations were presented within the station alongside calligraphy and henna workshops and a multimedia exhibition – all free of charge. A seminar, *10 years of the FMA!*, was also held over three days in October to discuss the Festival and its evolution with respect to productions, challenges, and impact on artists, spectators and organizers.

Digital media artist **Valérie Lamontagne** received a **\$1,500** grant through the **Travel Grants to Media Arts Professionals** program to travel from Montreal to Belfast, Northern Ireland from August to September 2009. While in Belfast, Lamontagne presented a paper titled **Céleste: Locative Geosynchronous Participatory Play** at the International Symposium on Electronic Art. The presentation gave Lamontagne an opportunity to discuss methodologies and techniques for further development of her project. She also chaired a panel titled **Wearable Materialities** that grouped together a number of key designers, artists and technologists working in the area of interactive wearables. **Wearable Materialities** was an opportunity for interactive textile researchers to meet, exchange experiences and discuss the future evolution of the hybrid field of new media art and design practice. Lamontagne reported that the themes of the Symposium were directly related to her specific area of practice and noted it presented a unique opportunity to meet researchers and artists working in the same field.

Overall arts and culture funding in Quebec by all three levels of 4.0 government⁶

- Arts and culture funding to Quebec from all three levels of government stood at \$2.8 billion in 2007-08 (the latest year of overall data from Statistics Canada).
- Federal funding made up the largest share at 46% (about \$1.3 billion) followed by provincial funding at 33% (\$904 million) and municipal funding at 21% (\$590.9 million).
- Federal government cultural funding to Quebec totalling \$1.3 billion is primarily concentrated (84%) in heritage resources (historic parks/sites and nature/provincial parks), broadcasting, and film and video. The remaining 16% of funding is allocated to areas including multidisciplinary arts (\$71.4 million), performing arts (\$41.8 million), literary arts (\$32.7 million) and libraries (\$28.9 million). In the comparable year (2007-08), Canada Council funding accounted for 4% of all federal cultural spending in Quebec.
- Between 2003-04 and 2007-08, federal cultural spending in Quebec increased from \$1.1 billion to \$1.3 billion (an increase of 12%). During the same time period, Canada Council funding in Quebec increased from \$39 million to \$47.8 million.
- The largest part of provincial government funding is concentrated in five areas: libraries, heritage resources, performing arts, broadcasting and multidisciplinary arts (86% or \$777.1 million). However, funding is also allocated by the provincial government to film and video (\$45.6 million), arts education (\$31.8 million), and visual arts and crafts (\$28.2 million).

⁶ Source:

Table 1: Government expenditures on culture, to Quebec, 2007-08 ¹					
	(in thousands of dollars				
	Federal	Provincial	Municipal	Total	
Libraries	\$28,889	\$240,902	\$256,493	\$526,284	
Heritage Resources	\$358,958	\$180,785	\$64,201	\$603,944	
Arts Education	\$6,301	\$31,750	\$0	\$38,051	
Literary Arts	\$32,707	\$10,587	\$0	\$43,294	
Performing Arts	\$41,778	\$132,937	\$640	\$175,355	
Visual Arts and Crafts	\$6,618	\$28,215	\$0	\$34,833	
Film and Video	\$115,119	\$45,579	\$0	\$160,698	
Broadcasting	\$604,366	\$117,804	\$0	\$722,170	
Sound Recording	\$6,375	\$2,455	\$0	\$8,830	
Multiculturalism	\$10,070	\$8,371	\$0	\$18,441	
Multidisciplinary and Other Activities ²	\$71,385	\$104,624	\$269,529	\$445,538	
Total	\$1,282,568	\$904,008	\$590,863	\$2,777,439	

¹As a result of changes in methodology, data for 2007-08 should not be compared with data that were released prior to the revised 2003-04 data.

²Includes funding given to cultural facilities, centres, festivals, municipalities, cultural exchange programs and other activities.

Table 2: Government expenditures on culture, to all provinces and territories, 2007-08 ¹				
	(in thousands of dollars)			
	Federal	Provincial	Municipal ²	Total
Libraries	\$41,336	\$972,043	\$1,782,454	\$2,795,833
Heritage Resources	\$1,017,230	\$848,307	\$119,242	\$1,984,779
Arts Education	\$21,939	\$124,828	\$0	\$146,767
Literary Arts	\$133,579	\$24,409	\$0	\$157,988
Performing Arts	\$240,698	\$221,485	\$47,354	\$509,537
Visual Arts and Crafts	\$24,606	\$74,083	\$0	\$98,689
Film and Video	\$330,457	\$116,327	\$0	\$446,784
Broadcasting	\$1,727,738	\$201,427	\$0	\$1,929,165
Sound Recording	\$27,060	\$5,328	\$0	\$32,388
Multiculturalism	\$19,440	\$22,858	\$0	\$42,298
Multidisciplinary and Other Activities	\$152,609	\$219,705	\$662,219	\$1,034,533
Total ³	\$3,736,693	\$2,830,800	\$2,611,269	\$9,178,762

¹As a result of changes in methodology, data for 2007-08 should not be compared with data that were released prior to the revised 2003-04 data.

²Municipal spending is on a calendar year basis.

³Includes inter-governmental transfers of about \$443 million.

Table 3: Government expenditures on culture, \$ per capita by province and territory, 2007-08 ¹					
	Federal	Provincial	Municipal	Total	
Canada	\$112	\$85	\$78	\$275	
Newfoundland and Labrador	\$88	\$124	\$28	\$240	
Prince Edward Island	\$156	\$115	\$29	\$301	
Nova Scotia	\$109	\$88	\$44	\$241	
New Brunswick	\$74	\$86	\$37	\$197	
Quebec	\$165	\$117	\$76	\$358	
Ontario	\$105	\$54	\$85	\$244	
Manitoba	\$67	\$143	\$53	\$263	
Saskatchewan	\$49	\$137	\$91	\$277	
Alberta	\$55	\$91	\$80	\$225	
British Columbia	\$47	\$75	\$88	\$210	
Yukon	\$589	\$514	\$13	\$1,116	
Northwest Territories	\$766	\$233	\$57	\$1,056	
Nunavut	\$387	\$170	\$13	\$570	

¹Per capita figures were calculated using information from Statistics Canada: "Table 1: Government expenditures on culture, by province or territory and level of government, 2007-08" (April 2010) and "Population by year, by province and territory, 2008" (July 2008).

Note: As a result of changes in methodology, data for 2007-08 should not be compared with data that were released prior to the revised 2003-04 data.

Includes funding to libraries, heritage resources (museums, historic parks and sites, nature and provincial parks), arts education, literary arts, performing arts, visual arts and crafts, film and video, broadcasting, sound recording, multidisciplinary and other activities.

5.0 Detailed tables of Canada Council funding to Quebec

Canada Council for the Arts funding to Quebec

- Since 1999-00, Canada Council funding to Quebec has increased, rising from \$31.8 million to \$46.3 million in 2009-10 (an increase of 45.25%).
- In terms of percentage of total grants from the Canada Council, funding to Quebec has been fairly consistent over the past 11 years, ranging from 30.56% in 2000-01 to 31.91% in 2004-05.

Fiscal year	Grants to Quebec	Canada Council total grants	Quebec as % o total
1999-00	\$31,847,098	\$103,008,149	30.92%
2000-01	\$32,101,477	\$105,051,989	30.56%
2001-02	\$37,879,513	\$123,777,539	30.60%
2002-03	\$40,515,695	\$129,467,062	31.29%
2003-04	\$39,004,464	\$125,957,452	30.97%
2004-05	\$38,758,187	\$121,455,742	31.91%
2005-06	\$37,751,013	\$120,519,422	31.32%
2006-07	\$44,522,063	\$140,838,547	31.61%
2007-08	\$47,820,618	\$152,803,607	31.30%
2008-09	\$45,692,986	\$145,639,343	31.37%
2009-10	\$46,256,455	\$146,136,164	31.65%

Table 5: Canada Council grants to Quebec by discipline, 2009-10				
Artists	Arts organizations	Total		
\$22,000	\$396,400	\$418,400		
\$34,065	\$861,990	\$896,055		
\$454,329	\$6,403,826	\$6,858,155		
\$0	\$10,000	\$10,000		
\$0	\$0	\$0		
\$271,500	\$25,000	\$296,500		
\$8,250	\$235,000	\$243,250		
\$263,825	\$985,830	\$1,249,655		
\$2,251,619	\$2,655,850	\$4,907,469		
\$1,073,630	\$6,750,827	\$7,824,457		
\$236,250	\$8,341,945	\$8,578,195		
\$1,525,800	\$4,106,010	\$5,631,810		
\$1,336,481	\$8,006,028	\$9,342,509		
\$7,477,749	\$38,778,706	\$46,256,455		
\$23,255,765	\$122,880,399	\$146,136,164		
32.15%	31.56%	31.65%		
	\$22,000 \$34,065 \$454,329 \$0 \$271,500 \$8,250 \$263,825 \$2,251,619 \$1,073,630 \$236,250 \$1,525,800 \$1,336,481	\$22,000 \$396,400 \$34,065 \$861,990 \$454,329 \$6,403,826 \$0 \$10,000 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$271,500 \$225,000 \$263,825 \$985,830 \$2,251,619 \$2,655,850 \$1,073,630 \$6,750,827 \$236,250 \$8,341,945 \$1,525,800 \$4,106,010 \$1,336,481 \$8,006,028		

Grant applications from Quebec

• Between 1999-00 and 2009-10, the total number of grant applications from Quebec artists and arts organizations increased from 4,425 to 5,219, an increase of 17.94%. Quebec's share of grant applications increased over the past 11 fiscal years, going from 29.62% in 1999-00 to 32.34% in 2009-10.

Tab	Table 6: Grant applications to the Canada Council from Quebec and total grant applications to the Canada Council, 1999-00 to 2009-10				
Fiscal year	Grant applications from Quebec	Total Canada Council grant applications	Quebec as % o total		
1999-00	4,425	14,939	29.62%		
2000-01	4,167	13,526	30.81%		
2001-02	4,474	14,586	30.67%		
2002-03	4,887	15,592	31.34%		
2003-04	5,263	16,085	32.72%		
2004-05	5,633	16,572	33.99%		
2005-06	5,277	15,831	33.33%		
2006-07	5,337	15,663	34.07%		
2007-08	4,779	14,768	32.36%		
2008-09	4,903	15,305	32.04%		
2009-10	5,219	16,139	32.34%		
% Change	17.94%	8.03%			

These numbers include applications not assessed, deemed ineligible or transferred to another program.

Quebec – Various comparisons with other provinces7

 Quebec ranks third in terms of its level of Canada Council grant funding on a per capita basis per province at \$5.91. Its share of grant funding is slightly lower than its share of applications, but substantially higher than the province's share of population and share of artists.

Table 7: Quebec – various comparisons with other provinces, 2009-10						
Province or territory	per capita Canada Council Grant	% share of grant funding	% share of Canada Council grant applications	% share of population	% share of artists	
Newfoundland and Labrador	\$3.27	1.14%	1.11%	1.51%	0.86%	
Prince Edward Island	\$2.69	0.26%	0.29%	0.42%	0.34%	
Nova Scotia	\$4.59	2.95%	2.73%	2.78%	2.67%	
New Brunswick	\$2.69	1.38%	1.34%	2.22%	1.36%	
Quebec	\$5.91	31.65%	32.34%	23.20%	21.54%	
Ontario	\$3.66	32.69%	30.50%	38.74%	40.60%	
Manitoba	\$5.38	4.49%	2.66%	3.62%	2.80%	
Saskatchewan	\$3.43	2.42%	1.73%	3.05%	2.17%	
Alberta	\$2.84	7.16%	7.57%	10.93%	8.68%	
British Columbia	\$4.65	14.17%	15.56%	13.20%	18.49%	
Yukon	\$15.56	0.36%	0.46%	0.10%	0.15%	
Northwest Territories	\$4.55	0.14%	0.21%	0.13%	0.13%	
Nunavut	\$14.21	0.31%	0.20%	0.10%	0.18%	
Other		0.87%	3.30%			
Total	(Mean: \$4.33)	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	

Statistics Canada: Canada's National Statistical Agency. "Population by year, by province and territory," July 2009, http://www40.statcan.gc.ca/l01/cst01/demo02a-eng.htm.

⁷ Sources:

Hill Strategies Research Inc. "Artists in Canada's Provinces and Territories Based on the 2006 Census," Statistic Insights on the Arts, Vol.7 No. 5, March 2009, http://www.hillstrategies.com/docs/Artists_provinces2006.pdf>.

Table 8: Grant funding by community, Quebec, 2009-10

Community	Amour
ABBOTSFORD	\$1,0
ALMA	\$98,1
AYERS CLIFF	\$2,0
BAIE-COMEAU	\$5,0
BAIE-SAINT-PAUL	\$1,5
BEACONSFIELD	۶۱6,0 (\$16,0
BELOEIL	\$88,0
BLAINVILLE	\$15,0
OLTON-EST	\$5,0
ONAVENTURE	\$11,1
OUCHERVILLE	\$1,5
ROMONT	\$25,0
ROSSARD	\$24,5
AP-AUX-MEULES	\$5,0
APLAN	\$20,0
ARLETON	\$30,0
ARLETON-SUR-MER	\$35,0
HAMBLY	\$45,4
HARLEMAGNE	\$1,0
HARLESBOURG	\$31,7
HÂTEAUGUAY	\$24,5
HICOUTIMI	\$300,4
HUTE-SAINT-PHILIPPE	\$12,0
ÔTE SAINT-LUC	\$14,8
OLLARD-DES-ORMEAUX	\$21,7
ORVAL	\$56,2
RUMMONDVILLE	\$18,4
ASTMAN	\$20,0
NTRELACS	\$6,0
RELIGHSBURG	\$20,0
ASPÉ	\$7,8
SATINEAU	\$297,1
ORE	\$17,1
RANBY	\$81,3
RANDES-BERGERONNES	\$1,4
RAND-MÉTIS	\$50,0
REENFIELD PARK	\$51,0
AMPSTEAD	\$7,5
ATLEY	\$1,5
AVRE-AUX-MAISONS	\$44,0
UDSON	\$2,7
ULL	\$20,0
IUKJUAK	\$50,0
DLIETTE	\$183,0
DNQUIERE	\$172,7
AHNAWAKE	\$14,0
ANGIQSUJUAQ	\$12,5
DAULLUU	\$10,0
A PRAIRIE	\$24,9
A VISITATION-DE-L'ÎLE-DUPAS	\$24,0
AC BROME	\$1,5
ACHINE	\$170,8
AC-KENOGAMI	\$2,5
ASSOMPTION	\$26,0
AVAL	\$155,6
AVAL-DES-RAPIDES	\$12,5
AVALTRIE	\$8,5
E BIC	\$138,0
ÉVIS	\$152,1
ÎLE-BIZARD	\$36,5
ISTUGUJ	\$5,0
ONGUEUIL	\$282,4
ORRAINE	\$9,0

MANSON/UILE	Community	Amount
MASTELBUATSH \$22,000 MELBOURNE \$15,000 MERCIER \$7,350 MIRAGEL \$60,000 MONT-JOLINE \$15,000 MONTEAL-MORD \$15,000 MONTEAL-MORD \$87,000 MONTEAL-MORD \$15,000 MORT AGAIL \$87,000 MORT AGAIL \$15,000 MORT AGAIL \$15,000 NEW RICHMOND \$15,000 ONANK \$1,000 ODANAK \$1,000 OLONAK \$1,000 OKA \$3,000 OKA \$3,000 OKA \$1,000 OKA \$3,000 OKA \$3,000 OKA \$1,000 OKERONI \$1,000 OKERONI \$1,000 PINCOURT \$1,000 PINCOURT \$1,000 PINCOURT \$1,000 RUMANDRAMIN \$1,000 OUBSEC \$5,074,624 RIMOUSKI \$1,000 ROUTANDRAMIN	MANIWAKI	\$22,000
MATANE \$15,000 MELBOURNE \$15,000 MERCIER \$2,300 MCRITCH \$2,200 MONT-LOUI \$2,400 MONTEAL \$33,501,603 MONTEAL \$33,501,603 MORTEAL \$3,500,000 MORTEAL \$3,000 MORTEAL \$3,000 MORTEAL \$3,000 MORTEAL \$3,000 MORTEAL \$3,000 ORTEA \$3,000 ORTEA \$3,000 OUTENONT \$3,000 OUTENONT \$3,000 OUTENONT \$3,000 PIRCOURT \$3,000 PINCOURT \$3,000 ROSERE \$3,000 ROSERER \$1,000 ROSERER \$1,000 ROSERER<	MANSONVILLE	\$20,000
MEBOUNNE \$9,000 MERADEL \$2,250 MONT-JOLI \$4,000 MONT-LAURIER \$1,850 MONTELAL \$1,850 MONTELAL \$3,53,1693 MONTELAL-MORD \$20,000 MONTELAL-MORD \$1,900 MORTH-RECHTS \$1,900 MORTH-RECHTS \$1,900 MORTH-RECHTS \$1,900 MORTH-RECHTS \$1,000 MORTH-RECHTS \$1,000 MORTH-RECHTS \$1,000 MORTH-RECHTS \$1,000 ORFORD \$3,000 ORFORD \$3,000 ORFORD \$1,000 ORFORD \$1,000 ORFORD \$1,000 ORFORD \$1,000 ORFORD \$1,000 OUTERWOUT \$1,000 PIERREPULLE \$5,000 PIERREPULLE \$1,000 OUTERWOUT \$1,000 PIERREPULLE \$1,000 POINTER BELUE \$1,000 OUTERWOUT \$1,000	MASHTEUIATSH	\$23,000
MERCIER \$3,4000 MORT-JOUL \$4,2000 MORT-LAURIER \$18,500 MORTERAL \$33,631,693 MORTERAL NORD \$2,000 MORTERAL NORD \$3,000 MORTERAL NORD \$1,000 ORA \$1,000 ORA \$8,000 ORFORD \$1,000 OUTERADOR \$1,000 PIERREPONDS \$1,500 SECOLURIS \$1,500 SECOLURIS		
MIRAREL \$0,000 MONT-LOLI \$32,000 MONT-LAURIER \$13,600 MONTEGAL \$33,611,693 MONTEGAL \$35,601 MONTEGAL \$35,601 MONTEGAL \$35,000 MORTEGAL \$15,000 MORTEGAL \$15,000 MORTEGAL \$15,000 MORTEGAL \$15,000 MORTEGAL \$15,000 MORTEGAL \$15,000 OFFORD \$15,000 OUTREMONT \$738,350 PERTISAGUENAY \$15,000 PERTISAGUENAY \$15,000 POINTERERULE \$5,000 ROSTMER \$1,000 ROSTMER \$1,000 ROSTMER \$1,000 ROSTMER \$1,000 ROSTMER \$1,000 </td <td></td> <td></td>		
MONT-LOUMER \$42,000 MONTEEAL \$13,501 (1892) MONTEEAL \$20,500 MONTEEAL-NOTD \$20,500 MONTEAL-NOVAL \$3,500 MONTEAL-NOVAL \$15,000 MONTEAL-NOVAL \$15,000 NEW RICHMOND \$12,000 ONANAK \$5,000 ONANAK \$5,000 ONTERNAM \$5,000 ONTERNAM \$5,000 ONTERNAM \$5,000 ONTERNAM \$1,000 ONTERNAM \$1,000 PETITIS CONTRAM \$1,000 PETITIS CONTRAM \$1,000 PINCURIT \$1,000 PINCURIT \$1,000 PINCURIT \$1,000 PINCURIT \$1,000 PINCURIT \$1,000 RIMOUSKI \$3,000 RIVERE DULLOUP \$1,000 SANTE ALDURAND \$1,000 SANTE ALDURAND \$2,000 SANTE ALDURAND \$2,000 SANTE ALDURAND \$3,000 SANTE ALDU		
MONTEAL AUBIER \$133,531,693 MONTEAL STANDARD \$23,503,1693 MONTEAL STANDARD \$25,000 MORTHOUTH \$15,000 MORTHOUTH \$15,000 NORTH HATLEY \$15,000 ORA \$5,000 ORFORD \$8,000 OUTREMONT \$738,350 OUTREMONT \$15,000 PIETE-SACUENAY \$15,000 PIERREVILLE \$5,000 PIERREVILLE \$5,000 PINCUDIT \$11,000 QUEBEC \$30,004 ROSEMER \$13,000 ROSEMER \$13,000 ROSEMER \$13,000 ROSEMER \$15,000 ROSEMER \$15,000 <td></td> <td></td>		
MONTRÉAL \$33,331,369 MONTEGNOTA \$25,500 MONTEGNOTAL \$25,500 MORISH-HEGHTS \$19,000 NEW RICHMOND \$15,000 DORANAK \$5,000 ODANAK \$5,000 ONFORD \$8,000 ONFORD \$3,000 ONFORD \$15,000 OUTREMONTY \$13,000 PERTIFIAGUENAY \$15,000 PERTIFIAGUENAY \$15,000 PERTIFIAGUENAY \$15,000 PERTIFIAGUENAY \$15,000 OUBERC \$5,074,024 PERTIFIAGUENAY \$10,000 OUBERC \$5,074,024 RIVIERE DUL-LOUP \$10,905 RIVIERE DUL-LOUP \$10,905 ROLINA-INCORANDA \$97,300 SARRE-COULS-ASUENAY \$13,000 SARRE-ADUPL-POWARDA \$22,000 SARRE-ADUPL-POWARDA \$20,000 SARRE-ADUPL-POWARDA \$20,000 SARRE-ADUPL-POWARDA \$20,000 SARRE-ADUPL-POWARDA \$1,000 SARRE		
MONTEAL-MORD \$3,50.50 MORIN-HEIGHTS \$19,000 MORIN-HEIGHTS \$19,000 NEW RICHMOND \$15,000 NORTH HATLEY \$5,000 OKA \$5,000 OKA \$8,000 ORFORD \$8,000 OUTREMONT \$13,330 PIERREFONDS \$15,000 PIERREFONDS \$15,000 PIERREFONDS \$15,000 PIOCURIT \$1,000 PIOCURIT \$1,000 PIOCURIT \$10,000 PIOCURIT \$10,000 QUEBEC \$5,000 SINTEADLEDHOUP \$10,900 RIVIER-D'HOURDH \$10,900 SOEMAR \$10,900 SARIT-ADURIT SAGUENAY \$10,900 SARIT-ADURIT SHORDIKUE \$10,000 SARIT-ALPHONS-RODRIKUE \$10,000 SARIT-ALPHONS-RODRIKUE \$10,000 SARIT-ALPHONS-RODRIKUE \$10,000 SARIT-ELUFEN \$10,000 SARIT-ELUFEN \$10,000 SARIT-ELUFEN \$15		
MONT-ROYAL \$3,730 MORIN-HEIGHTS \$1,900 NEW RICHMOND \$1,200 NORTH HARTLY \$1,500 ODANAK \$3,000 ORAA \$8,000 ORFORD \$8,000 OUTERMONT \$1,500 PERTIS-AGUENAY \$1,500 PIERREFONDS \$1,900 SORDER \$1,900 ROSEMER \$1,900 ROSEMER \$1,900 ROSEMER \$1,900 ROYANT-ADDER-POPORIGUEZ \$2,400 SAINT-ADDER-POPORIGUEZ <td></td> <td></td>		
MORN-HEIGHTS \$19,000 NEW RICHMOND \$12,000 NORTH HATLEY \$15,000 OKA \$5,000 OKA \$8,000 ORA \$8,000 OUTREMONT \$5,000 PIERDERONDS \$15,000 PIERDERONDS \$19,005 PIERDERONDS \$19,005 PIERDERONDE \$19,005 PIONOURT \$10,000 POINTE-BEUE \$20,000 QUEREC \$30,4624 RIMOUSKI \$19,055 RIVERE-DU-LOUP \$19,050 ROYN-NORANDA \$19,050 SARRE-CEUER-SAGUENAY \$1700 SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD \$22,000 SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD \$25,000 SAINT-ALPHORS-RODRIGUEZ \$25,600 SAINT-ELAISS-SUR-RICHEIEU \$40,000 SAINT-ELAISS-SUR-RICHEIEU \$40,000 SAINT-ELAISS-SUR-RICHEIEU \$10,000 SAINT-ELAISS-SUR-RICHEIEU \$10,000 SAINT-ELAISS-SUR-RICHEIEU \$10,000 SAINT-ELAISS-SUR-RICHEIEU \$10,		
NEW RICHMOND \$13,000 ODANAK \$5,000 OFACA \$8,000 OFFORD \$8,000 OUTREMONT \$38,000 PETIT-SAGUENAY \$15,000 PIERREFONDS \$15,000 PIERREFONDS \$15,000 PIERREFULLE \$5,000 PICTURE \$5,000 POLITI-SELEUE \$20,000 QUEBEC \$30,000 ROSEMER \$19,900 ROSEMER \$19,900 ROSEMER \$19,900 ROSEMER \$19,900 ROSEMER \$19,000 ROSEMER \$19,000 SART-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,000 SART-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,000 SART-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,000 SART-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,000 SART-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$20,000 SART-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,000 SART-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,000 SART-ECATHERNE \$3,000 SART-ECATHERNE \$3,000 SART-ECATHERNE	MORIN-HEIGHTS	
ODANAK \$5,000 OKA \$8,000 ORTORD \$8,000 OUTREMONT \$78,83,800 PERT-SAGUENAY \$1,500 PERREPONDS \$1,900 PIERREPULE \$5,000 PIERREPULE \$5,000 PINCOURT \$1,000 POINTE-BLEUE \$20,000 QUEBEC \$5,074,602 RIVIBER-DULOUP \$1,950 ROSEMBE \$1,980 ROSEMBE \$1,980 ROSEMBE \$1,980 ROSEMBE \$1,980 ROSEMBE \$1,980 ROLIVA-NORADA \$17,000 SARIT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$2,546 SARIT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$2,546 SARIT-SALUBAR \$4,000 SARIT-ELASE-SUB-RICHELIEU \$4,000 SARIT-ELASE-SUB-RICHELIEU \$4,000 SARIT-ELASE-SUB-RICHELIEU \$1,000 SARIT-ELASE-SUB-RICHELIEU \$1,000 SARIT-ELASE-SUB-RICHELIEU \$1,000 SARIT-ELASE-SUB-RICHELIEU \$1,000 SARIT-ELASE-S	NEW RICHMOND	
OKA \$8,000 OUTRMONT \$738,350 PERTET-SQUENAY \$15,000 PERREPCINOS \$19,905 PERREPCINE \$5,900 PERREPCINE \$5,900 PINCOURT \$10,000 PONTE-BLEUE \$20,000 QUEBEC \$5,746,224 RIMOUSKI \$10,900 ROSEMÉRE \$10,900 ROSEMÉRE \$11,900 ROSEMÉRE \$10,900 ROSEMÉRE \$10,900 ROSEMÉRE \$10,900 ROSEMÉRE \$10,900 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$24,600 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$4,000 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$4,000 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$4,000 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$4,000 SAINT-ELAISE-SUR-RICHELIEU \$4,000 SAINT-ELAISE-SUR-RICHELIEU \$4,000 SAINT-ELAISE-SUR-RICHELIEU \$1,000 SAINT-ELAISE-SUR-RICHELIEU \$1,000 SAINT-ELAISE-SUR-RICHELIEU \$1,000 SAINT-ELAISE-SUR-RICHELIEU	NORTH HATLEY	\$1,500
ORFORD \$88.00 OUTTEMONTY \$788.30 PETT-SAGUENAY \$15.00 PERREPONDS \$15.00 PIERREPONDS \$15.00 PIERREPONLE \$5.900 PINCOURT \$11.00 POINTE-BLEUE \$20.000 QUIEBEC \$5.074.00 RIVERF-DU-LOUP \$10.955.00 ROSENBE \$19.800 ROLYAN-DORANDA \$9.730 SARC-COBUR-SAGUENAY \$17.000 SAINT-ALPHONE-RODRIGUEZ \$2.540 SAINT-ALPHONE-RODRIGUEZ \$2.540 SAINT-ALLED ONG-RODRIGUEZ \$2.540 SAINT-SLUSS-SUR-RICHELIEU \$4.000 SAINT-ELASS-SUR-RICHELIEU \$4.000 SAINT-ELASS-SUR-RICHELIEU \$4.000 SAINT-COMBAN \$5.000 SAINT-ELASS-SUR-RICHELIEU \$1.100 SAINT-ELASS-SUR-RICHELIEU \$1.100 SAINT-ELASS-SUR-RICHELIEU \$1.100 SAINT-ELASS-SUR-RICHELIEU \$1.100 SAINT-ELASS-SUR-RICHELIEU \$1.100 SAINT-ELASS-SUR-RICHELIEU \$1.100 <td>ODANAK</td> <td>\$7,000</td>	ODANAK	\$7,000
OUTREMONT \$738.350 PERREFONDS \$19.905 PERREFONDS \$19.905 PERREFONDS \$19.905 PERREFONDS \$19.905 PINCOURT \$10.000 POINTE-BLUE \$20.000 QUEBEC \$5.074.624 RINDUSY \$10.950 ROSEMER \$11.950 ROSEMER \$11.950 ROSEMER \$11.950 ROSEMER \$11.950 ROSEMER \$1.970 SAINT-ALPHONE-FORDRUSE \$1.900 SAINT-ALPHONE-FORDRUSE \$4.000 SAINT-ALPHONE-FORDRUSE \$4.000 SAINT-ELASE-SUR-RICHELIEU \$4.000 SAINT-ELASE-SUR-RICHELIEU \$4.000 SAINT-ELASE-SUR-RICHELIEU \$4.000 SAINT-ELASE-SUR-RICHELIEU \$1.000 SAINT-ELASE-SUR-RICHELIEU \$1.000 SAINT-ELASE-SUR-RICHELIEU \$1.000 SAINT-ELASE-SUR-RICHELIEU \$1.000 SAINT-ELASE-SUR-RICHELIEU \$1.000 SAINT-ELASE-SUR-RICHELIEU \$1.000 SAINT-ELASE-S		
PETTS-AGUENAY \$15,900 PIERREPULE \$5,900 PIERREPULE \$5,000 PIONCUET \$11,000 POINTE-BLEUE \$20,000 QUEBEC \$5,774,622 SIMPOUSKI \$10,950 RIVERE-DU-LOUP \$10,950 ROSEMERE \$19,900 ROLYN-NORANDA \$97,300 SAINT-ADOLPHE-O'HOWARD \$22,000 SAINT-ADOLPHE-O'HOWARD \$22,000 SAINT-ADOLPHE-O'HOWARD \$40,000 SAINT-ALBERD-O'HE-O'HOWARD \$40,000 SAINT-BLIADS-SUR-RICHELIU \$40,000 SAINT-BLIADS-SUR-RICHELIU \$40,000 SAINT-E-ALSS-SUR-RICHELIU \$40,000 SAINT-CALOMBAN \$6,000 SAINT-CARBERT \$1,1,00 SAINT-CARBERT		
PERREFUNDS		
PERRYULE		
PINCOURT		
POINTE-BELUE		
GUEREC \$50746-224 RIMOUSKI \$3118-50 RIVERE-DU-LOUP \$10,950 ROSEMER \$119,800 ROSYMER \$19,800 ROLYYN-NORANDA \$97,300 SAINT-ADELPE-DHOWARD \$12,000 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,460 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,460 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$20,000 SAINT-RELINE \$40,000 SAINT-RELINE \$20,000 SAINT-CLOUMBAN \$6,000 SAINT-CLOUMBAN \$6,000 SAINT-CLOURBAN \$9,311 SAINT-CLUTHBERT \$11,610 SAINT-EARDE-DES-LACS \$11,000 SAINT-EARDE-SE-LACS \$1,000 SAINT-EARD \$15,000 SAINT-E-ROY \$21,500 SAINT-E-ROY \$15,000 SAINT-E-RORIGUE \$15,000 SAINT-FERRING \$15,000 SAINT-FERRING \$15,000 SAINT-FERRING \$15,000 SAINT-FERRING \$15,000 SAINT-FERRING \$15,000		
RIMOUSISI \$391,850 RIVIERE-DU-LOUP \$19,980 ROSEMÉRE \$19,800 ROLYH-NORANDA \$97,300 SACRÉ-COEUR-SAGUENAY \$17,000 SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD \$22,000 SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD \$23,460 SAINT-ANDRÉ-D'ARGENTEUIL \$40,000 SAINT-BLAISE SURRICHEUEU \$40,000 SAINT-ELAISE SURRICHEUEU \$40,000 SAINT-COLOMBAN \$6,000 SAINT-COLOMBAN \$6,000 SAINT-COLOMBAN \$10,000 SAINT-ELAISE \$11,000 SAINT-ELAISE \$10,000 SAINT-ELAISE \$10,000 SAINT-ELAISE \$10,000 SAINT-ELAISE \$15,000 SAINT-ELAISE \$15,000 SAINT-ELAISE \$15,000 SAINT-ELAISE \$15,000 SAINT-ELAISE \$15,000 SAINT-ELEAISE \$15,000 SAINT-ELAISE \$15,000 SAINT-ERANCOIS-OU-LAC \$15,000 SAINT-ERANCOIS-OU-LAC \$15,000 SAINT-ELAISE-S		
RIVIER-DU-LOUP ROSEMÉR \$19,800 ROSEMÉR \$19,800 ROSEMÉR \$19,800 ROSEMÉR \$19,800 ROSEMÉR \$19,800 ROSEMÉR \$19,800 SAINT-ADERINE-OHOWARD \$22,000 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,460 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,460 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$4,000 SAINT-RLAISE-SUR-RICHELIEU \$4,000 SAINT-RLAISE-SUR-RICHELIEU \$4,000 SAINT-COLOMBAN \$50,000 SAINT-COLOMBAN \$50,000 SAINT-COLOMBAN \$9,310 SAINT-CUTHBERT \$11,610 SAINTE-ANNE-DES-LACS \$10,000 SAINTE-CATHERINE \$13,000 SAINTE-CATHERINE \$13,000 SAINTE-CATHERINE \$11,300 SAINTE-REME-DES-LACS \$10,000 SAINTE-FERROULE \$11,300 SAINTE-REME-DES-LACS \$10,000 SAINTE-FERROULE \$11,300 SAINTE-REME-DES-LACS \$10,000 SAINTE-FERROULE \$15,000 SAINT-FERROUS-DU-LAC \$15,000 SAINT-FERROUS-DU-REMERT \$15,000 SAINT-FILEROUS-DU-REMANDON \$10,000 SAINT-FILEROUS-DU-REMANDON \$10,000 SAINT-FILEROUS-DU-REMANDON \$10,000 SAINT-FILEROUS-DU-REMERT \$15,000 SAINT-FI		
ROUN-NORANDA \$97,300 SACRÉ-COEUR-SAGUENY \$17,000 SAINT-ADPHOIS-RODRIGUEZ \$22,000 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,460 SAINT-ANDED-DARGERTUEIL \$40,000 SAINT-RLAISE-SUR-RICHELIEU \$4,000 SAINT-RLAISE-SUR-RICHELIEU \$20,000 SAINT-COLOMBAN \$6,000 SAINT-COLOMBAN \$6,000 SAINT-CUTHBERT \$11,610 SAINT-CUTHBERT \$11,610 SAINTE-CHTHERINE \$13,000 SAINTE-FOY \$21,500 SAINT-ERED \$15,000 SAINT-ERED \$1,500 SAINT-ERED \$1,500 SAINT-EREDRILE \$1,500 SAINT-EREDRILE \$1,500 SAINT-EREDRILE \$1,500 SAINT-FORTUNAT \$6,000 SAINT-FORTUNAT \$5,000 SAINT-FORTUNAT \$1,500 SAINT-FORTUNAT \$1,500 SAINT-FORTUNAT \$1,500 SAINT-FORTUNAT \$1,500 SAINT-FORTUNAT \$5,500 SAINT-FORDRUTE		
SACRÉ-CGEUR-SAGUENAY \$17,000 SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD \$22,000 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,400 SAINT-ANDRÉ-D'ARGENTEUIL \$40,000 SAINT-BERUNG \$20,000 SAINT-CALSIMIR \$20,000 SAINT-COLOMBAN \$6,000 SAINT-COLOMBAN \$9,310 SAINT-COLOME \$9,311 SAINT-EARNE \$11,610 SAINTE-EARNE \$13,000 SAINTE-EARNE \$13,000 SAINTE-EARNE \$13,000 SAINTE-FOY \$21,500 SAINTE-EUSTACHE \$1,500 SAINT-EUSTACHE \$1,500 SAINT-EUSTACHE \$1,500 SAINT-FERNCOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-FRANCOIS-DU-LAC \$15,000	ROSEMÈRE	\$19,800
SAINT-ADDIPHE-DHOWARD \$22,000 SAINT-ANDHONSE-RODRIGUEZ \$25,400 SAINT-ANDRE-D'ARGENTEUIL \$40,000 SAINT-RELAISE-SUR-RICHELIEU \$40,000 SAINT-RELAISE-SUR-RICHELIEU \$20,000 SAINT-CASIMIR \$20,000 SAINT-COLOMBAN \$6,000 SAINT-COMME \$9,310 SAINT-CUTHBERT \$11,610 SAINTE-CATHERINE \$13,000 SAINTE-CATHERINE \$13,000 SAINTE-FOY \$11,300 SAINTE-FORTONILLE \$26,000 SAINT-FERTONILLE \$15,000 SAINT-FERTONILLE \$50,000 SAINT-FORTUNAT \$8,000 SAINT-FORTUNAT \$8,000 SAINT-FORTUNAT \$1,500 SAINT-HYACHTHE \$15,000 SAINT-HYACHTHE \$53,500 SAINT-HYACHTHE \$53,500 SAINT-HYACHTHE \$53,500 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$50,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$50,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$50,000	ROUYN-NORANDA	\$97,300
SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$25,400 SAINT-BLAISÉ-SUR-RICHELEU \$4,000 SAINT-BLAISÉ-SUR-RICHELEU \$4,000 SAINT-CASIMIR \$20,000 SAINT-COLOMBAN \$6,000 SAINT-COME \$9,310 SAINT-COME \$9,310 SAINT-COME \$11,000 SAINTE-ANNE-DES-LACS \$11,000 SAINTE-ANTENE \$13,000 SAINTE-ETRONILE \$11,300 SAINTE-ETRONILE \$11,300 SAINTE-ETRONILE \$15,000 SAINT-FEORTULAT \$8,000 SAINT-FEORTULAT \$15,000 SAINT-FEORTULAT \$10,000 SAINT-FEORTULAT \$15,000 SAINT-FORTULA	SACRÉ-COEUR-SAGUENAY	\$17,000
SAINT-ANDRÉ-O'ARCENTEUIL \$4,000 SAINT-BLAISE-SUR-RICHELIEU \$4,000 SAINT-GASIMR \$20,000 SAINT-COMBAN \$5,000 SAINT-COME \$9,310 SAINT-CUTHERET \$11,610 SAINTE-ANNE-DES-LACS \$13,000 SAINTE-ANNE-DES-LACS \$13,000 SAINTE-FOY \$13,000 SAINTE-FOY \$1,500 SAINTE-FERONILLE \$10,000 SAINT-FERONILLE \$10,000 SAINT-FORTUNAT \$8,000 SAINT-FORTUNAT \$15,000 SAINT-FULGENCE \$15,000 SAINT-HUACINTHE \$15,000 SAINT-HYACINTHE \$35,000 SAINT-HYACINTHE \$35,000 SAINT-HYACINTHE \$35,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,000 SAINT-LAMBERT \$13,900 SAINT-LAMBERT \$13,900 SAINT-LAMBERT \$50,000 SENNETERE \$50,000 SENNETERE		
SAINT-BAISE-SUR-RICHELIEU \$4,000 SAINT-CRSMIMR \$20,000 SAINT-COLOMBAN \$6,000 SAINT-COLOMBAN \$9,310 SAINT-CUTHBERT \$11,600 SAINT-EANRE-DES-LACS \$1,000 SAINTE-EARTHERINE \$13,000 SAINTE-FOY \$21,500 SAINTE-FOY \$21,500 SAINTE-BITACHE \$11,500 SAINT-EUSTACHE \$1,500 SAINT-EUSTACHE \$15,000 SAINT-FOYSE \$15,000 SAINT-FERRONILLE \$1,500 SAINT-FULSENCE \$1,000		
SAINT-RUNO \$20,000 SAINT-COLOMBAN \$6,000 SAINT-COME \$9,310 SAINT-CUTHBERT \$11,610 SAINT-CHTHERIT \$11,610 SAINTE-CATHERINE \$13,000 SAINTE-FOY \$21,500 SAINTE-POY \$21,500 SAINTE-FORDILE \$26,000 SAINTE-FERONILE \$13,000 SAINT-FORTUNAT \$8,000 SAINT-FRANÇOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON \$21,000 SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON \$21,000 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-JEAN-EDE \$15,920 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,900 SAINT-LAURENT \$226,500		
SAINT-CASIMIR \$20,000 SAINT-COMBAN \$6,000 SAINT-COMBE \$9,310 SAINT-CUTHBERT \$11,610 SAINTE-ANNE-DES-LACS \$1,000 SAINTE-RANE-DES-LACS \$13,000 SAINTE-FOY \$21,500 SAINTE-FOY \$21,500 SAINTE-BÉLANIE \$15,000 SAINT-EUSTACHE \$1,500 SAINT-EUSTACHE \$1,500 SAINT-FARA, COIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-FLUGENCE \$11,500 SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON \$21,000 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$1,500 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-LAMBERT \$26,500 SAINT-LAMBERT \$20,000 SENHETERE \$5,000 SENHETERE \$5,000 SENT-LABBERT <		
SAINT-COMBAN \$6,000 SAINT-COME \$9,310 SAINT-COME \$9,310 SAINTE-ANNE-DES-LACS \$1,000 SAINTE-CATHERINE \$13,000 SAINTE-MÉLANIE \$13,000 SAINTE-MÉLANIE \$11,300 SAINTE-PÉTRONILLE \$26,000 SAINT-FORTUNAT \$8,000 SAINT-FRANÇOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON \$21,000 SAINT-HYACINTHE \$1,500 SAINT-HYACINTHE \$1,500 SAINT-HALD-E-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$6,100 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-HANGBERT \$20,000 SENNETERE \$5,000 SENNETERE \$53,000 SENNETERE \$50,000 SENT-LAURENT \$226,500 SENNETERE \$50,000 SENNETERE \$50,000 SENNETERE \$50,000 SENETERENCE \$320,0		
SAINT-COME \$9,310 SAINT-CUTHBERT \$11,600 SAINTE-ANDE-DES-LACS \$1,000 SAINTE-CATHERINE \$13,000 SAINTE-FOY \$21,500 SAINTE-PÉLANIE \$11,300 SAINTE-PÉTRONILLE \$26,000 SAINT-EUSTACHE \$1,500 SAINT-EUSTACHE \$15,000 SAINT-FRANÇOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-FRANÇOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-FULGENCE \$12,000 SAINT-HURGENCE \$15,000 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HIPPOLYTE \$3,500 SAINT-HIPPOLYTE \$3,500 SAINT-HARCHITHE \$35,500 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$11,000 SAINT-LAURENT \$20,000 SENT-LAURENT \$20,000 SENT-LAURENT \$3,000 SENT-LAURENT \$30,000 SENT-LAURENT \$20,000 SENT-LAURENT \$3,000 SENT-LAURENT <		
SAINT-CUTHBERT \$11,610 SAINTE-ANNE-DES-LACS \$1,000 SAINTE-ATHERINE \$13,000 SAINTE-FOY \$21,500 SAINTE-MÉLANIE \$11,300 SAINTE-PÉTRONILLE \$26,000 SAINT-EUSTACHE \$15,000 SAINT-FORTUNAT \$80,000 SAINT-FORTUNAT \$80,000 SAINT-FULGENCE \$21,200 SAINT-FARNÇOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-FARNÇOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON \$21,000 SAINT-HACINTHE \$35,500 SAINT-HACINTHE \$35,500 SAINT-IEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$5,900 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$5,900 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$5,000 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$5,000 SAINT-LAURENT \$226,500 SAINT-LAURENT \$20,000 SENNETERRE \$5,000 SENNETERRE \$5,000 SENERBROOKE \$320,340 SILLERY		
SAINTE-ANNE-DES-LACS \$1,000 SAINTE-CATHERINE \$13,000 SAINTE-FOY \$21,500 SAINTE-MÉLANIE \$11,300 SAINTE-PÉTRONILLE \$26,000 SAINT-FERRONILLE \$15,000 SAINT-FORTUNAT \$8,000 SAINT-FANÇOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-HUGENCE \$21,200 SAINT-HUGENCE \$21,000 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HYACINTHE \$53,500 SAINT-HYACINTHE \$53,500 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-LAURENT \$51,900 SAINT-LAURENT \$26,000 SAINT-LAURENT \$20,000 SAINT-LAURENT \$20,000 SENP-ÎLES \$53,330 SHERBROOKE \$33,330 SHERBROOKE \$53,330 SHERBROOKE \$50,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$52,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$12,000 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-CHARLE-S-SUR-RICHELIEU \$1,000		
SAINTE-FOY \$21,500 SAINTE-MÉLANIE \$11,300 SAINTE-PÉTRONILLE \$26,000 SAINT-EUSTACHE \$1,500 SAINT-FORTUNAT \$8,000 SAINT-FRANÇOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-HUGENCE \$21,200 SAINT-HUGENCE \$21,200 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HYACINTHE \$53,500 SAINT-JEAN-DE-MARTHA \$8,000 SAINT-JEAN-DE-MARTHA \$8,000 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-LAMBERT \$139,900 SAINT-LAMBERT \$22,000 SENPT-ÎLES \$5,300 SENPT-ÎLES \$5,300 SEPT-ÎLES \$5,300 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$320,800 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$1,000 ST-CHARIE-S-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARIE-S-SUR-RICHELIEU \$2,000 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SAINTE-MÉLANIE \$11,300 SAINTE-PÉTRONILLE \$26,000 SAINT-EVETRACHE \$1,500 SAINT-FORTUNAT \$8,000 SAINT-FRANÇOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-HUGENCE \$21,200 SAINT-HOLGENCE \$1,500 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$5,900 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$139,900 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$139,900 SAINT-LAURENT \$20,000 SEPT-ÎLES \$3,330 SHERBROOKE \$320,000 SEPT-ÎLES \$33,330 SHERBROOKE \$320,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY	SAINTE-CATHERINE	\$13,000
SAINTE-PÉTRONILLE \$26,000 SAINT-EUSTACHE \$1,500 SAINT-FORTUNAT \$8,000 SAINT-FRANÇOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON \$21,200 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HYACINTHE \$53,500 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-DER-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$51,000 SAINT-LAURENT \$226,500 SAINT-LAURENT \$226,500 SEPT-ÎLES \$5,500	SAINTE-FOY	\$21,500
SAINT-EUSTACHE \$1,500 SAINT-FORTUNAT \$8,000 SAINT-FORTUNAT \$8,000 SAINT-FULGENCE \$15,000 SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON \$21,000 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HYACINTHE \$53,500 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,900 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$51,000 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-LAMBERT \$20,000 SENNETERE \$53,350 SENNETERE \$53,350 SEPT-İLES \$33,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$88,900 SOREL-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$1,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$1,000 ST-ALPHONSE-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$2,810 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$2,810 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700	SAINTE-MÉLANIE	\$11,300
SAINT-FORTUNAT \$8,000 SAINT-FRANÇOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-FULGENCE \$21,200 SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON \$21,000 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HYACINTHE \$53,500 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,900 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-LAURENT \$26,500 SAINT-LAURENT \$20,000 SENNETERRE \$5,000 SEPT-İLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SOREL-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SAINT-FRANÇOIS-DU-LAC \$15,000 SAINT-FULGENCE \$21,200 SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON \$21,000 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HYACINTHE \$53,500 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-POET-JOLI \$55,900 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-LAURENT \$139,900 SAINT-NORBERT \$20,000 SEPT-ÎLES \$5,000 SEPT-ÎLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$8,900 SOREL-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		• •
SAINT-FULGENCE \$21,200 SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON \$21,000 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HYACINTHE \$53,500 SAINT-IRÉNÉE \$15,920 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,900 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-LAUBERT \$139,900 SAINT-NORBERT \$20,000 SENNETERRE \$5,000 SEPT-ÎLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SOREL-TRACY \$12,000 \$T-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 \$T-ALPHONSE-DE-GRANBY \$1,000 \$T-ALPHONSE-SUR-RICHELIEU \$1,000 \$T-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,000 \$T-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$1,000 \$T-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON \$21,000 SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HYACINTHE \$53,500 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,900 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-LAMBERT \$139,900 SAINT-LAURENT \$226,500 SAINT-NORBERT \$5,000 SEPT-İLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SOREL-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-NDRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SAINT-HIPPOLYTE \$1,500 SAINT-HYACINTHE \$53,500 SAINT-IRÉNÉE \$15,920 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,900 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-LAMBERT \$139,900 SAINT-NORBERT \$20,000 SENNETERRE \$5,000 SEPT-ÎLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SOREL-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SAINT-HYACINTHE \$53,500 SAINT-IRÉNÉE \$15,920 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,900 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-LAURENT \$139,900 SAINT-LAURENT \$226,500 SAINT-NORBERT \$5,000 SEPT-ÎLES \$5,000 SEPT-ÎLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SOREL-TRACY \$20,800 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-DE-GRANBUZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SAINT-IRÉNÉE \$15,920 SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,900 SAINT-LEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-LAMBERT \$139,900 SAINT-NORBERT \$226,500 SENNETERE \$5,000 SEPT-ÎLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SORL-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$1,000 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SAINT-JEAN-DE-MATHA \$8,000 SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,900 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-LAMBERT \$139,900 SAINT-NORBERT \$226,500 SAINT-NORBERT \$20,000 SENETERE \$5,000 SEPT-ÎLES \$320,340 SILLERY \$320,340 SILLERY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$1,000 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SAINT-JEAN-PORT-JOLI \$55,900 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU \$61,100 SAINT-LAMBERT \$139,900 SAINT-NORBERT \$226,500 SAINT-NORBERT \$20,000 SENETERE \$5,000 SEPT-ÎLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SOREL-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SAINT-LAMBERT \$139,900 SAINT-LAURENT \$226,500 SAINT-NORBERT \$20,000 SENNETERRE \$5,000 SEPT-ÎLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SORE-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$12,000 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SAINT-LAURENT \$226,500 SAINT-NORBERT \$20,000 SENNETERRE \$5,000 SEPT-ÎLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SORE-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700	SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	\$61,100
SAINT-NORBERT \$20,000 SENNETERRE \$5,000 SEPT-ÎLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SORE-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700	SAINT-LAMBERT	\$139,900
SENNETERRE \$5,000 SEPT-ÎLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SOREL-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		· · ·
SEPT-ÎLES \$53,350 SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SOREL-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SHERBROOKE \$320,340 SILLERY \$85,900 SOREL-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SILLERY \$85,900 SOREL-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
SOREL-TRACY \$12,000 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
ST-ALPHONSE-DE-GRANBY \$20,800 ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
ST-ALPHONSE-RODRIGUEZ \$1,000 ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU \$1,000 ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU \$28,100 ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
ST-DAMIEN-DE-BRANDON \$19,700		
2073	ST-DENIS-SUR-RICHELIEU	\$875

Community	Amount
STE-FOY	\$33,000
SAINTE-MARGUERITE-DE-LINGWICK	\$10,500
ST-FRANÇOIS-D'ORLÉANS	\$20,000
ST-HILAIRE	\$2,600
ST-JACQUES-LE-MINEUR	\$50,000
ST-JÉRÔME	\$43,300
ST-LAMBERT ST-LAMBERT	\$68,700
ST-MATHIEU DE RIOUX	\$1,000
ST-PATRICE-DE-BEAURIVAGE	\$20,000
ST-PAULIN	\$1,500
ST-SAUVEUR-DES-MONTS	\$28,700
ST-SÉVÈRE	\$12,700
SUTTON	\$36,700
TAILLON	\$28,500
THETFORD MINES	\$750
TROIS-PISTOLES	\$102,000
TROIS-RIVIÈRES	\$365,300
VAL-D'OR	\$53,500
VERCHÈRES	\$46,640
VERDUN	\$95,100
VICTORIAVILLE	\$1,410
VILLE MONT-ROYAL	\$66,000
WAKEFIELD, LA PÊCHE	\$21,500
WATERLOO	\$81,300
WEMINDJI	\$30,000
WENDAKE	\$4,000
WESTMOUNT	\$227,780
Total - Quebec	\$46,256,455
Total - Canada	\$146,136,164
Grants to Quebec as a % of total Canada Council funding	31.65%

Note: In past years, a list of grants to individual artists and arts organizations by province or territory was included at the end of each section. Starting in 2008-09, these listings are available through the Searchable Grants Listing on the Canada Council's website (http://www.canadacouncil.ca/grants/recipients/ol127245536828281250.htm).